

Tarkistus 21**Edouard Martin**

S&D-ryhmän puolesta

Mietintö**A8-0358/2016****Jerzy Buzek**

Hiili- ja terästudkimusrahaston tutkimusohjelma

COM(2016)0075 – C8-0099/2016 – 2016/0047(NLE)

Ehdotus päätökseksi**1 artikla – -1 kohta (uusi)**

Päätös 2008/376/EY

4 artikla – otsikko ja 1 kohta

*Nykyinen teksti**Tarkistus****Yhteisön hiilialan kilpailuaseman
parantaminen***

1. Tutkimushankkeiden tavoitteena on ***kaivosten kokonaistuotantokustannusten alentaminen, tuotteiden laadun parantaminen ja hiilenkäytön kustannusten alentaminen.***

Tutkimushankkeet kattavat koko ***hiilentuotantoketjun***, ja tutkimuskohteita ovat

a) ***nykyaikaiset esiintymienetsintätekniikat;***

b) ***kokonaisvaltainen kaivosten suunnittelu;***

c) ***tehokas ja pitkälle automatisoitu***

-1) Korvataan 4 artiklan otsikko ja 1 kohta seuraavasti:

***”Yhteisön hiilialan
rakennemuutosprosessin tukeminen***

1. Tutkimushankkeiden tavoitteena on ***hiiliteollisuuden uudelleenjärjestelyn ja Euroopan hiilikaivosten sulkemisen sosiaalisten vaikutusten vähentäminen sekä hiilialan kriisistä kärsivien alueiden väestön elämänlaadun parantaminen sosiaalisesti sekä ympäristöön liittyen.***

Tutkimushankkeet kattavat koko ***hiiliteollisuuden uudelleenjärjestelyprosessin***, ja tutkimuskohteita ovat

a) ***sen arviointi, onko mahdollista saada uutta rahoitustukea työllisyyden säilyttämiseksi muussa paikallisessa teollisuustoiminnassa yksilöllisten ja kollektiivisten taitojen avulla;***

b) ***työmarkkinasiirtymien hallitsemiseen soveltuvia olemassa olevia ja mahdollisia uusia taloudellisia tukia koskevien mahdollisuuksien, kuten oikeudenmukaista siirtymää koskevan eurooppalaisen rahaston, arviointi;***

c) ***työmarkkinavuoropuhelua,***

sekä Euroopan kivihiiliesiintymien erityisiä geologisia ominaisuuksia vastaava uusi ja olemassa oleva tunnelinlouhinta- ja hiilenlouhintateknologia;

d) tarkoituksenmukainen tukiteknologia;

e) kuljetusjärjestelmät;

f) energiahuoltopalvelut, viestintä-, tieto-, tiedonsiirto-, seuranta- ja prosessinvalvontajärjestelmät;

g) kuluttajamarkkinoiden tarpeita palvelevat hiilenrikastustekniikat;

h) hiilikonversio;

i) hiilen poltto.

työntekijöiden ja kansalaisten osallistumista sekä alueen työmarkkinoiden uudistamista työrakenteiden liitännäistoimia koskevien parhaiden käytäntöjen kartoittaminen; kyseiset toimet voidaan toteuttaa esimerkiksi uusiin työllistymismahdollisuuksiin, koulutukseen ja uudelleen koulutukseen erikoistuneiden erityisvirastojen välityksellä;

d) maantieteellisten keskittymien useilla alueilla kaikkialla Euroopassa aikaansaamien sosiaalisten, työllisyyttä koskevien ja taloudellisten erityishaasteiden vaikutuksia koskeva erityisanalyysi alueellisen yhteenkuuluvuuden säilyttämiseksi;

e) heikossa asemassa oleviin yhteisöihin kohdistuvien vaikutusten analysointi kattavan ja myös yhteiskunnalliset kustannukset huomioon ottavan kustannuslaskennan perusteella, mukaan luettuina hillitsemistoimet siirtymisen aiheuttamien sosiaalisten ja taloudellisten kustannusten alentamiseksi ja asianomaisten yhteisöjen sekä kaivosyhtiöiden saamiseksi mukaan;

f) tulevaa talouskehitystä ja vihreiden työpaikkojen luomista koskeva alueellinen malli.”

Or. en

7.12.2016

A8-0358/22

Tarkistus 22
Edouard Martin
S&D-ryhmän puolesta

Mietintö
Jerzy Buzek
Hiili- ja terästudkimusrahaston tutkimusohjelma
COM(2016)0075 – C8-0099/2016 – 2016/0047(NLE)

A8-0358/2016

Ehdotus päätökseksi
1 artikla – -1 a kohta (uusi)
Päätös 2008/376/EY
8 artikla – j a–j b alakohta (uusi)

Nykyinen teksti

Tarkistus

-1 a) Lisätään 8 artiklaan kohdat seuraavasti:

”j a) uusien työpaikkojen ennakointi ja teräksen tuotantoprosessien kehittäminen niin, että otetaan huomioon paras käytettävissä oleva tekniikka hiilidioksidipäästöjen vähentämiseksi ja pyritään samalla parantamaan työntekijöiden terveyttä ja tuotteiden laatua ja lisäämään tuottavuutta tehokkuuden avulla;

j b) tutkimus ja tekninen kehittäminen niin, että etusijalle pyritään asettamaan päästöjen ja energiankulutuksen vähentämisen vaikutus työntekijöiden työllisyyteen ja paikallisiin yhteisöihin, ja sen vuoksi tarvittaessa tekniikka, jonka avulla voidaan selvittää teräksen nykyisten tuotantolaitosten aiheuttamat vakavat ympäristövahingot ja tapa korjata ne, jotta voidaan varmistaa valittujen hankkeiden täydentävyys ja niiden panos unionin teräksen ja hiilen tuotannon vahvistamiseen ja sen pitkän aikavälin elinkelpoisuuteen.”;

Or. en

AM\1112173FI.docx

PE596.595v01-00